

**Padiglione SEIS – Schulpavillon SEIS
Vogelsangstrasse 12 – 4058 Basel**

**Giornata delle porte aperte
Tag der offenen Tür**



**Lunedì 8 febbraio 2010
Montag 8. Februar 2010
ore 09.00 – 15.30 Uhr**

**Tagesschule – Tagesheim
Scuola a tempo pieno – Asilo**

Unser Angebot im Überblick

La nostra offerta

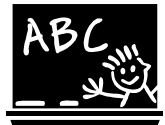
Wir bieten Ihnen einen Einblick in den Alltag unserer Einrichtungen. Der Unterricht findet normal statt und Sie sind herzlich eingeladen, daran teilzunehmen.

Vi offriamo di partecipare per un giorno alla vita quotidiana della nostra istituzione. Le lezioni si svolgeranno normalmente.

SEIS – Sandro Pertini

Die SEIS ist eine zweisprachige Primarschule mit Ganztagesbetreuung. Das Schulprogramm ist auf einen nahtlosen Übertritt an die schweizerische oder italienische Mittelstufe ausgerichtet.

La SEIS è una scuola elementare bilingue a tempo pieno. Grazie ai suoi programmi permette la continuazione diretta degli studi nel sistema scolastico svizzero e in quello italiano.



tel. 061-691 26 70 – fax 061-693 00 63 – seis@fopras.ch

KTH – Tagesheim Kindertraumhüüsli



Das KTH nimmt Kinder im Alter von 0 bis 5 Jahren auf, die von unseren Erzieherinnen liebevoll und professionell betreut werden. Es ist geöffnet von Montag bis Freitag zwischen 06:30 – 18:00 Uhr.

Il KTH accoglie bambini dalla nascita fino a 5 anni. Le educatrici ne prendono cura in un modo affettuoso e professionale. È aperto da lunedì a venerdì dalle ore 6:30-18:00.

tel. 061-693 00 62 – fax 061-693 00 63 – tagi-kth@fopras.ch

Trägerverein / Ente gestore



Stiftung FOPRAS – Nauenstrasse 71 – Postfach 2816 – 4002 Basel
tel. 061/271 78 50 – fax 061/271 78 56
www.fopras.ch – info@fopras.ch